

# TECE



## **Pflegeanleitung**

für Oberflächen mit PVD-Beschichtung

2

DE

## **Care Instructions**

for surfaces with PVD coating

3

EN

## **Instrucciones de cuidado**

para superficies con revestimiento de PVD

4

ES

## **Инструкции по уходу**

за поверхностями с PVD-покрытием

5

RU

## **Istruzioni di manutenzione**

di superfici con rivestimento in PVD

6

IT

## **Instructions d'entretien**

pour les surfaces avec revêtement PVD

7

FR

## **Wskazówki dotyczące pielęgnacji**

powierzchni z powłoką PVD

8

PL

## **Onderhoudsinstructies**

voor oppervlakken met PVD-coating

9

NL

## **Vedlikeholdsinstruks**

for overflater med PVD-belegg

10

NO

## **Bakım talimatı**

PVD kaplamalı yüzeyler için

11

TR

## Pflegeanleitung

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich zum Kauf eines Qualitätsproduktes aus dem Hause TECE entschieden haben.

Damit die Oberfläche des Produktes ihr Aussehen bewahrt, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise unbedingt zu beachten:

- Reinigen Sie die Oberflächen immer mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie zunächst die Rückstände mit dem weichen Tuch.
- Benutzen Sie nur warmes Wasser zur Reinigung der sichtbaren Oberflächen.
- Sie können auch einen milden Flüssigreiniger mit anionischen oder nicht-ionischen Tensiden verwenden.
- Sprühen Sie keinen Reiniger direkt auf!
- Befeuchten Sie das Tuch und entfernen Sie mit nur leichter Druckanwendung die Verschmutzung.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel und Putzschwämme!
- Fingerabdrücke können Sie mit einem Mikrofaser-tuch entfernen.

## Care instructions

Dear customer,

we thank you sincerely for purchasing this TECE high-quality product.

In order to ensure that the surface of the product retains its original appearance, we would ask you to pay attention to the following information:

- Always clean the surfaces using a soft cloth.
- First remove the residues with a soft cloth.
- Only use warm water to clean the visible surfaces.
- You can also use a mild liquid cleaner with anionic or non-ionic surfactants.
- Do not spray cleaner on directly!
- Moisten the cloth and remove the dirt using only slight pressure.
- Do not use any abrasive or aggressive cleaning agents or cleaning sponges!
- You can remove fingerprints with a microfibre cloth.

## Instrucciones de cuidado

Estimado cliente,

Le agradecemos, sinceramente, la compra de este producto TECE de alta calidad.

Para mantener el aspecto de las superficies de su producto, es indispensable que tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

ES

- Limpie siempre las superficies con un paño suave.
- Primero, elimine los residuos con este paño suave.
- Las superficies visibles solo deben limpiarse utilizando agua templada.
- También puede utilizar un detergente líquido suave con tensioactivos iónicos y no iónicos.
- No pulverice directamente ningún limpiador.
- Humedezca el paño y elimine la suciedad ejerciendo apenas una ligera presión.
- No utilice medios de limpieza ni esponjas limpiadoras agresivas ni abrasivas.
- Las huellas de dedos pueden eliminarse con un paño de microfibra.

## Инструкции по уходу

Уважаемый покупатель,

Мы благодарим Вас за приобретение данного высококачественного продукта TECE.

Чтобы сохранить поверхность продукта в надлежащем виде, необходимо соблюдать следующие указания:

- Очищайте поверхности только мягкой тканью.
- В первую очередь удалите загрязнения с помощью мягкой ткани.
- Для очистки видимых поверхностей используйте тёплую воду.
- Вы можете также применить мягкий жидкий очиститель с анионными или неионогенными ПАВ.
- Не наносите очиститель прямо на поверхность!
- Нанесите очиститель на ткань и лёгкими надавливающими движениями удалите загрязнение.
- Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, а также губки!
- Отпечатки пальцев можно удалить с помощью салфетки из микрофибры.

RU

## Istruzioni di manutenzione

Egregio Cliente,

La ringraziamo sinceramente per aver acquistato questo prodotto TECE di alta qualità.

Affinché la superficie del prodotto preservi il proprio aspetto esteriore, osservare scrupolosamente le seguenti avvertenze:

- Pulire le superfici sempre con un panno umido.
- Rimuovere dapprima i residuo usando il panno umido.
- Per la pulizia delle superfici visibili utilizzare solo acqua calda.
- È possibile utilizzare anche un detergente liquido delicato con tensioattivi anionici o non ionici.
- Non spruzzare direttamente il detergente!
- Inumidire il panno e rimuovere lo sporco esercitando solo una leggera pressione.
- Non utilizzare detergenti o spugne aggressivi o abrasivi!
- Le impronte delle dita possono essere rimosse con un panno in microfibra.

## Instructions d'entretien

Cher client,

Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté ce produit TECE de haute qualité.

Afin que la surface du produit conserve son apparence, nous vous prions de respecter absolument les instructions suivantes :

- Nettoyez toujours les surfaces avec un chiffon doux.
- Retirez d'abord les résidus avec un chiffon doux.
- Utilisez uniquement de l'eau chaude pour nettoyer les surfaces visibles.
- Vous pouvez aussi utiliser un détergent liquide doux avec des tensioactifs ioniques ou non ioniques.
- Ne pas pulvériser de détergent directement sur la surface !
- Humidifiez le chiffon et retirez la saleté en n'appliquant qu'une légère pression.
- Ne pas utiliser de détergent ou éponge agressif ou abrasif !
- Vous pouvez retirer les traces de doigts avec un chiffon microfibre.

## Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup najwyższej jakości produktu TECE.

W celu zachowania odpowiedniego wyglądu powierzchni produktu, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Powierzchnie należy zawsze czyścić miękką ściereczką.
- Najpierw należy usunąć zabrudzenia miękką ściereczką.
- Do czyszczenia widocznych powierzchni należy używać tylko ciepłej wody.
- Można zastosować także delikatny anionowy i niejonowy środek powierzchniowo czynny.
- Nie należy przyskać detergentu bezpośrednio na powierzchnię!
- Należy zwilżyć ściereczkę i lekko przyciskając, usunąć zabrudzenia.
- Nie należy stosować środków ściernych lub agresywnych środków czyszczących ani gąbek do czyszczenia!
- Odciski palców można usunąć ściereczką mikrofibrową.



## Onderhoudsinstructies

Beste klant,

We danken u hartelijk voor de aankoop van dit TECE kwaliteit product.

Wij verzoeken u de volgende instructies strikt in acht te nemen om ervoor te zorgen dat het uiterlijk van het product behouden blijft:

- Reinig oppervlakken altijd met een zachte doek.
- Verwijder eerst de resten met de zachte doek.
- Gebruik alleen warm water om de zichtbare oppervlakken te reinigen.
- U kunt ook een milde vloeibare reiniger met anionische of niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen gebruiken.
- Spuit het reinigingsmiddel nooit rechtstreeks op het product!
- Bevochtig de doek en verwijder het vuil door lichte druk uit te oefenen.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen of reinigingssponsjes!
- Vingerafdrukken kunt u met een microvezeldoek verwijderen.

## Vedlikeholdsinstruks

Kjære kunde,

Vi takker deg for ditt kjøp av dette høy-kvalitets TECE-produktet.

For at overflaten til produktet ditt skal bevare utseendet, ber vi deg om å følge disse anvisningene:

- Rengjør alltid overflaten med en myk klut.
- Fjern først rester med den myke kluten.
- Bruk bare varmt vann til rengjøring av de synlige overflatene.
- Du kan også bruke et mild flytende rengjøringsmiddel med anioniske eller ikke-ioniske overflateaktive stoffer.
- Ikke spray rengjøringsmiddelet direkte på overflaten!
- Fukt kluten og fjern smuss med lett press.
- Ikke bruk skurende eller aggressive rengjøringsmidler og svamper!
- Fingeravtrykk kan du fjerne med en mikrofiberklut.

NO

## Nihai müşteri/kullanıcı için

Değerli Müşterimiz,

TECE marka bir kalite ürününü tercih ettiğiniz için mutluyuz. Doğru bakım ile bu ürünü uzun bir süre kullanabileceksiniz.

Ürün yüzeyinin görüntüsünü koruması için, aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate almanızı rica ediyoruz:

- Yüzeyleri daima yumuşak bir bezle temizleyin.
- Önce kalıntıları yumuşak bezle giderin.
- Görünür yüzeylerin temizlenmesi için sadece ılık su kullanın.
- Anyonik ve iyonlaştırılmamış tensit içeren aşındırmayan sıvı deterjanlar da kullanabilirsiniz.
- Deterjanları doğrudan püskürtmeyin!
- Bezi nemlendirip kirlenmeyi sadece hafifçe baskı uygulayarak giderin.
- Aşındırıcı veya agresif deterjan veya sünger kullanmayın!
- Parmak izlerini bir mikro fiber bez ile temizleyebilirsiniz.

**TECE GmbH**

**info@tece.de**

**www.tece.com**

SP460 001 00 a